

## СОГЛАШЕНИЕ

об оказании услуг сурдопереводчика на безвозмездной основе

Г. Екатеринбург

27.06. 2022 г.

Муниципальное автономное дошкольное образовательное учреждение детский сад № 60, именуемое в дальнейшем Заказчик, в лице заведующего Пантюхиной Валентины Владимировны, действующее на основании Устава, с одной стороны, и Государственное бюджетное общеобразовательное учреждение Свердловской области, реализующее адаптированные основные общеобразовательные программы, «Центр психолого-медико-социального сопровождения «Эхо», именуемое в дальнейшем Исполнитель, в лице директора Киселевой Светланы Олеговны, действующее на основании Устава, с другой стороны, вместе именуемые Стороны, заключили настоящее Соглашение в рамках действующего законодательства Российской Федерации о социальной защите инвалидов по реализации программ в сфере дошкольного образования.

1. Предмет Соглашения Предметом Соглашения является сотрудничество Сторон в целях обеспечения равного доступа инвалидов к услугам в сфере реализации программ в сфере дошкольного образования: оказание услуги по переводу русского жестового языка инвалидам с нарушениями функции слуха (сурдопереводу) и инвалидам с нарушениями функций одновременно слуха и зрения (тифлосурдопереводу, далее - услуги) по заявкам Заказчика на безвозмездной основе.

### 2. Права и обязанности Сторон

#### 2.1 Заказчик обязан:

2.1.1. Заблаговременно (за два рабочих дня) подать заявку на оказание Исполнителем услуг по прямому и обратному переводу разговорной речи с помощью жестового языка, используемого глухими или слабослышащими людьми с целью общения и получения информации.

2.1.2. Заявки на услуги подавать путём электронной почты, телефонного сообщения.

2.1.3. Вести учет оказанных услуг.

2.1.4. Обеспечить транспортное средство для доставки педагога (сурдопереводчика).

#### 2.2 Исполнитель обязан:

2.2.1. Качественно, своевременно и достоверно предоставить услугу по сурдопереводу в соответствии с действующими в Российской Федерации требованиями и условиям настоящего соглашения.

2.2.2. Перевод русского жестового языка (сурдоперевода) осуществить переводчиком (учителем) русского жестового языка (сурдопереводчиком), имеющим соответствующие образование и квалификацию.

2.2.3. Соблюдать конфиденциальность, не разглашать персонализированные данные инвалида с нарушением функции слуха.

2.2.4. Заключить с учителем-переводчиком соглашение о конфиденциальности информации, относящейся к определенному или определяемому на основании такой информации физическому лицу (субъекту персональных данных), о неразглашении персональных данных.

### 3. Ответственность Сторон

3.1 Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему соглашению в соответствии с Федеральным законом «О социальной защите инвалидов в Российской Федерации» № 181 -ФЗ от 11.06.2021, Федеральным законом «О персональных данных» от 27.07.2006 № 152-ФЗ, Федеральным законом Российской Федерации «О внесении изменений в отдельные законодательные акты РФ по вопросам социальной защиты инвалидов в связи с ратификацией Конвенции о правах инвалидов» № 419 - ФЗ от 01.12.14г., Федеральным законом «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012 № 273-ФЗ, государственной программой Российской Федерации «Доступная среда» 29 марта 2019 года N 363, другими нормативно-правовыми актами Российской Федерации.

3.2 Стороны освобождаются от ответственности за нарушение условий настоящего соглашения, если такое нарушение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения Соглашения, которые Стороны не могли предвидеть и предотвратить разумными мерами. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся события, на которые Стороны не могут оказать влияние, например: землетрясение, наводнение, пожар, ураган, а также восстание, гражданские беспорядки, забастовки, акты государственных органов, военные действия любого характера, препятствующие выполнению настоящего соглашения.

### 4. Заключительные положения

4.1. По вопросам, не предусмотренным настоящим Соглашением, Стороны руководствуются законодательством Российской Федерации.

4.2. Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания и действует бессрочно.

4.3. Настоящее Соглашение может быть расторгнуто досрочно в случаях: - обоюдного согласия Сторон (с уведомлением за одну неделю); - не выполнения одной из Сторон условий и обязательств по настоящему

Соглашению (в течение одной недели); - в других случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации.

4.4. Настоящее Соглашение считается продленным на неопределенный срок, если ни одна из Сторон за 1 месяц до прекращения действия настоящего Соглашения в письменной форме не заявила о его расторжении.

4.5. Стороны признают, что ни на момент подписания, ни в будущем настоящим Соглашением на каждую из Сторон не налагаются ограничения по подписанию соглашений, имеющих сходные с настоящим Соглашением предметы и цели, согласно действующему законодательству Российской Федерации.

4.6. Все изменения и дополнения к настоящему соглашению должны быть составлены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

4.7. Настоящее соглашение составлено в двух экземплярах, по одному для каждой из Сторон. Оба экземпляра Соглашения имеют одинаковую юридическую силу.

#### 5. Адреса и реквизиты Сторон:

##### Заказчик:

Муниципальное автономное дошкольное образовательное учреждение детский сад № 60  
МАДОУ детский сад № 60  
Рабочий телефон 252 35 53  
Юридический адрес: 620025 г. Екатеринбург, переулок Утренний, д. 3  
ИНН 6685037867  
КПП 668501001  
ОГРН 1136685014872  
Лицевой счет 29062004018/29062104018  
Р/с 03234643657010006200  
кор/сч 40102810645370000054  
БИК 016577551  
ОКПО 26420923  
ОКАТО 65401380000  
ОКФС 14  
ОКТМО 65701000000  
УРАЛЬСКОЕ ГУ БАНКА РОССИИ//УФК по Свердловской области г Екатеринбург

##### Исполнитель:

ГБОУ СО «ЦПМСС «Эхо»  
Адрес 620089, г. Екатеринбург, ул. Белинского, д. 163  
ИНН 6662079370  
КПП 668501001  
ОГРН 1026605398555  
Банковские реквизиты:  
БИК 016577551  
Единый казначейский счет 40102810645370000054  
Казначейский счет 03224643650000006200  
Уральское ГУ Банка России//УФК по Свердловской области г. Екатеринбург

Заказчик

(В.В.Пантюхина)

Исполнитель

(С.О. Киселева)



**ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН  
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ**

**СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАТЕ ЭП**

Сертификат 603332450510203670830559428146817986133868575847

Владелец Пантюхина Валентина Владимировна

Действителен с 15.04.2022 по 15.04.2023